

FS 633

SALOMÓN

grupokassandra

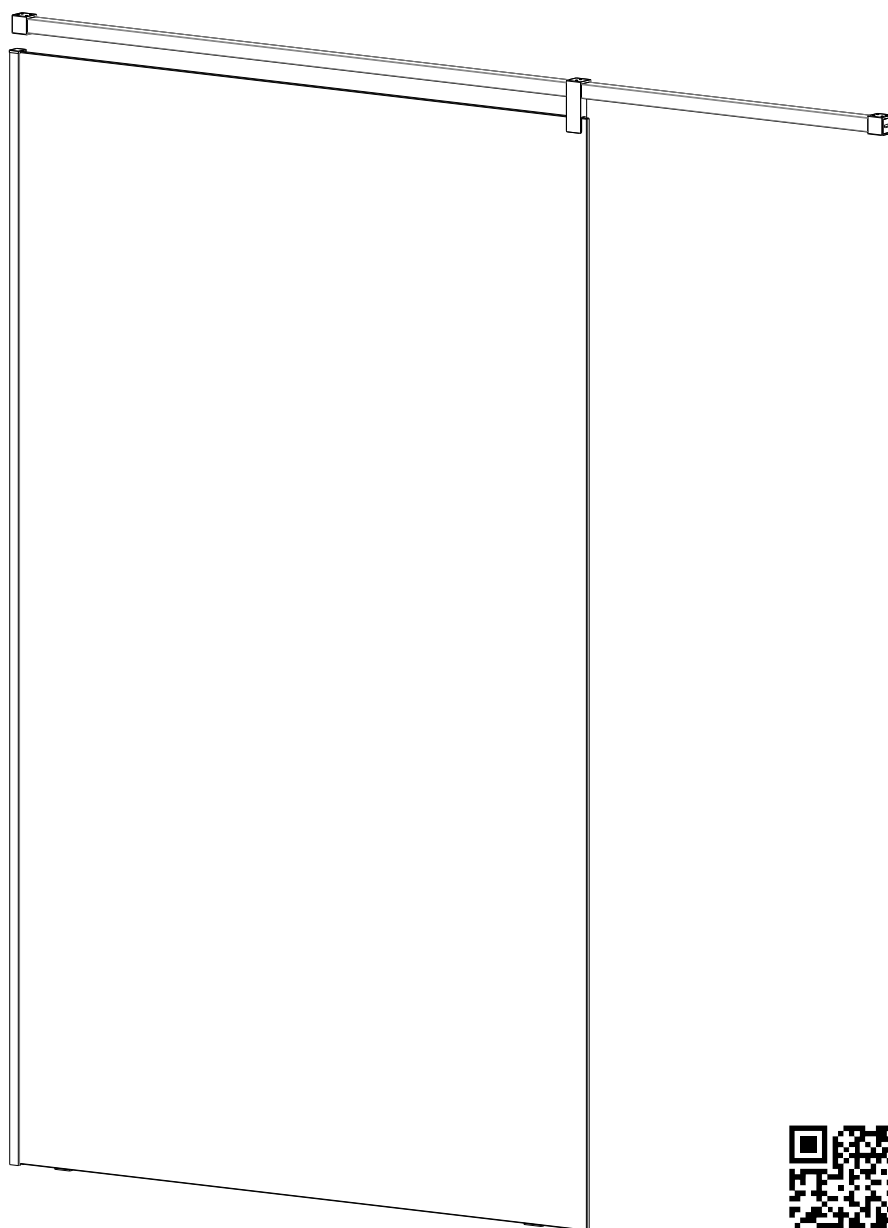
FABRICANTE DE MAMPARAS DESDE 1993


ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

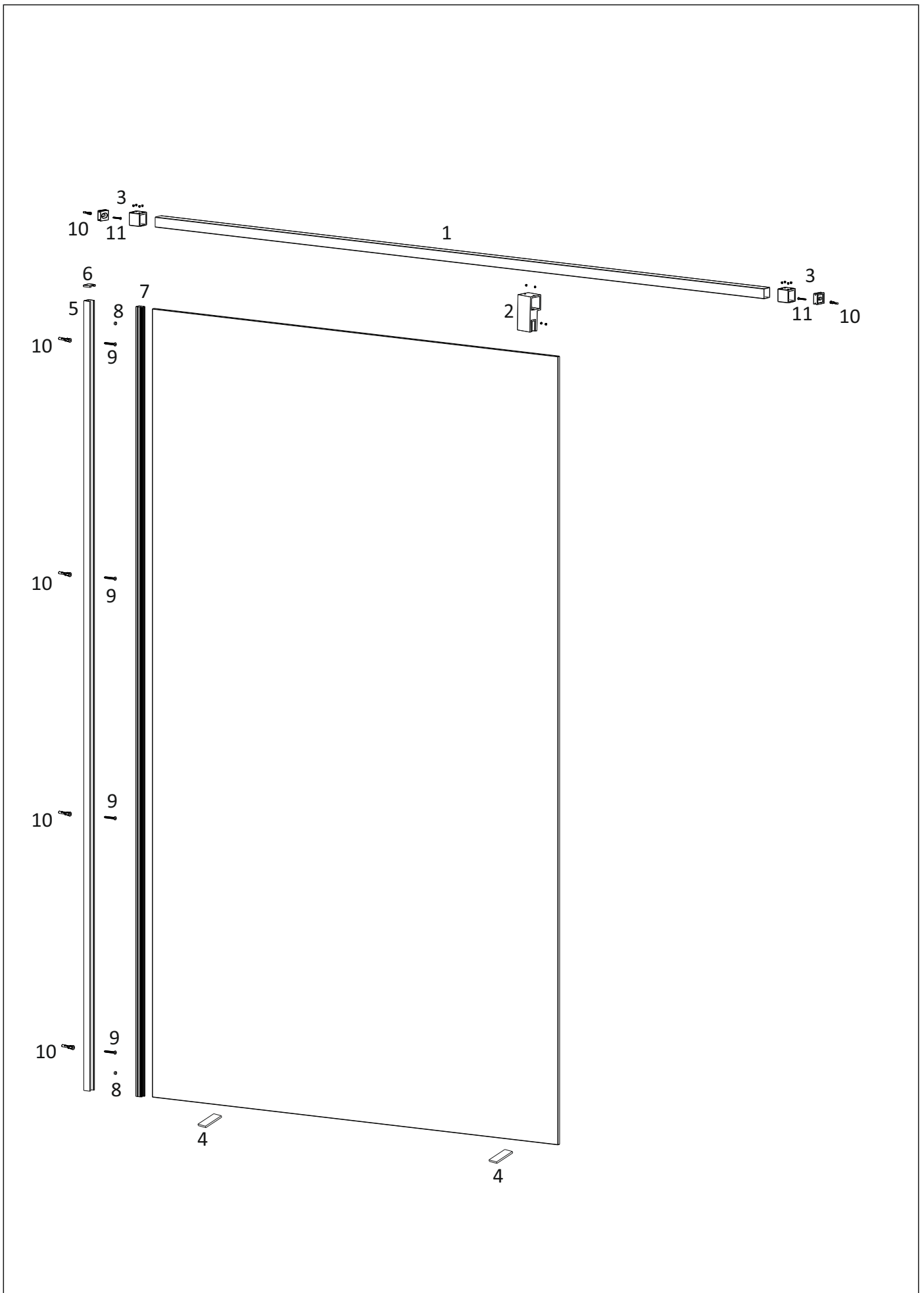
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE

GB ASSEMBLING INSTRUCTIONS

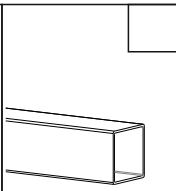
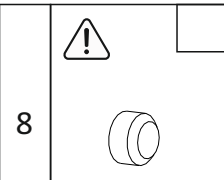
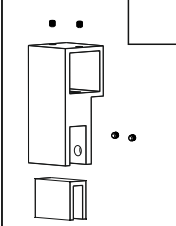
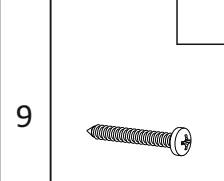
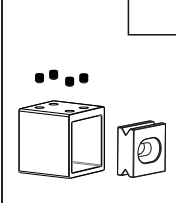
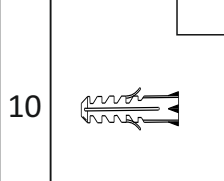
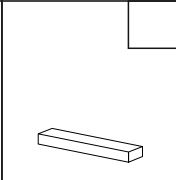
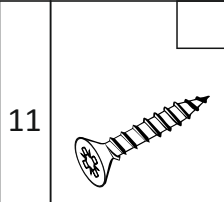
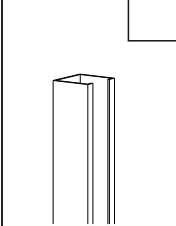

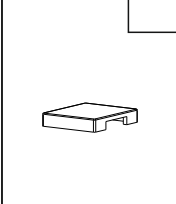
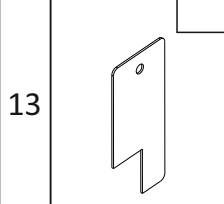
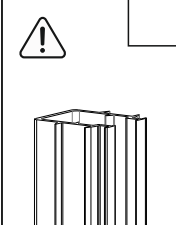
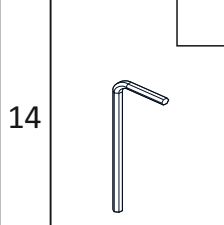
DE MONTAGEANLEITUNG




 VIDEO DE
INSTALACIÓN
FRESH SALOMÓN



⚠ ATENCIÓN: Piezas ya montadas / ATTENTION: Pre-assembled parts / ATTENTION: Pièces pré-assemblées / ACHTUNG: Vormontierte teile
A A.Inox brillo / Stainless Gloss / Inox brillant / Stahl Gloss **N** Negro mate / Matt black / Noir mat / Mattschwarz
C Inox Cepillado / Brushed Steel / Inox Brosse / Stahl brushed **T** Transparente / Transparent / Transparent / Transparent

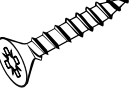
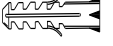
Nº	DIBUJO SKETCH SQUISSE SCHEMA	DESCRIPCIÓN & CODIGO DESCRIPTION & CODE DESCRIPTION & CODE BESCHREIBUNG & CODE	Uds Units Pcs Stk	Nº	DIBUJO SKETCH SQUISSE SCHEMA	DESCRIPCIÓN & CODIGO DESCRIPTION & CODE DESCRIPTION & CODE BESCHREIBUNG & CODE	Uds Units Pcs Stk
1		BARRA BAR BARRE BAR A 33PFSBR121800AAA C 33PFSBR321800AAA N 33PFSBR051800AAA	1	8		TOPE CRISTAL CRYSTAL TOP CRYSTAL TOP CRYSTAL TOP T 22MFSTOPES001010	2
2		SOPORTE CRISTAL GLASS SUPPORT SUPPORT EN VERRE GLASSTÜTZE A 22MFSSOBR5001012 C 22MFSSOBR5001032 N 22MFSSOBR5001005	1	9		TORNILLO 3,9 X 35 DIN 7981 SCREW 3,9 X 35 DIN 7981 VIS 3,9 X 35 DIN 7981 SCHRAUBE 3,9 X 35 DIN 7981 22MAATORNS539035	4
3		SOPORTE PARED WALL SUPPORT SUPPORT MURAL WANDSTÜTZE A 22MFSSOBR5002012 C 22MFSSOBR5002032 N 22MFSSOBR5002005	2	10		TACO S-6 RAWPLUG S-6 CHEVILLES S-6 DÜBEL S-6 22MAATACOS001006	6
4		CALZO SUPPLEMENT SUPPLEMENT ERGÄNZUNG 22MADCALZS015010	2	11		TORNILLO 3,9 X 45 DIN 7982 SCREW 3,9 X 45 DIN 7982 VIS 3,9 X 45 DIN 7982 SCHRAUBE 3,9 X 45 DIN 7982 22MAATORNS439045	2
5		PERFIL FIJO FRONTAL FRONT FIXED PROFILE PROFIL AVANT FIXE VORDERES FESTES PROFIL A 33PFSLF121950AAA C 33PFSLF321950AAA N 33PFSLF051950AAA	1	12		PEGATINA STICKER ÉTIQUETTE LABEL 22NAAPEGAS001000	1
6		TAPA PERFIL FIJO FIXED PROFILE COVER COUVERCLE À PROFIL FIXE ABDECKUNG MIT FESTEM PROFIL A 22MFSTAPES001012 C 22MFSTAPES001032 N 22MFSTAPES001005	1	13		PLANTILLA TALADROS DRILLING JIGS JIGS DE PERCAGE BODENBOHRGERÄTE 22MFSPANS001001	1
7		GOMA DE ACRISTALAR GLAZING RUBBER CAOUTCHOUC POUR VITRAGE VERGLASUNGSGUMMI T 33RFSGA101950AAA N 33RFSGA051950AAA	1	14		LLAVE ALLEN D: 2,5 MM HEX KEY D: 2,5 MM CLÉE ALLEN D: 2,5 MM INBUSSCHLÜSSEL D: 2,5 MM 55UAALLALS001025	1

⚠ ATENCIÓN: Piezas ya montadas / ATTENTION: Pre-assembled parts / ATTENTION: Pièces pré-assemblées / ACHTUNG: Vormontierte teile
A A.Inox brillo / Stainless Gloss / Inox brillant / Stahl Gloss **N** Negro mate / Matt black / Noir mat / Mattschwarz
C Inox Cepillado / Brushed Steel / Inox Brosse / Stahl brushed **T** Transparente / Transparent / Transparent / Transparent

Nº	DIBUJO SKETCH SQUISSER SCHEMA	DESCRIPCIÓN & CODIGO DESCRIPTION & CODE DESCRIPTION & CODE BESCHREIBUNG & CODE	Uds Units Pcs Stk
15		LLAVE ALLEN D: 4 MM HEX KEY D: 4 MM CLÉE ALLEN D: 4 MM INBUSSCHLÜSSEL D: 4 MM	1
55UAALLALS001004			

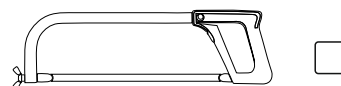
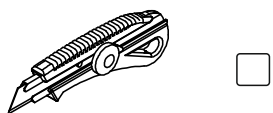
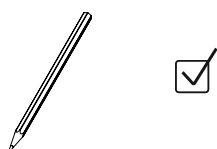
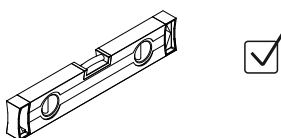
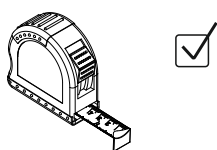
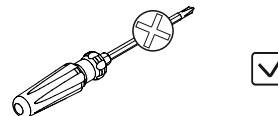
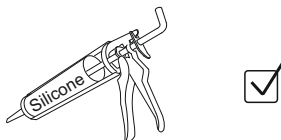
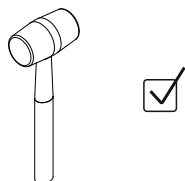
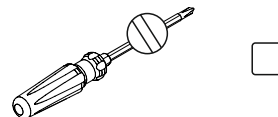
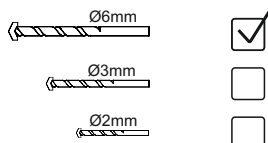
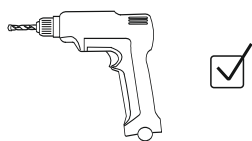
Nº	DIBUJO SKETCH SQUISSER SCHEMA	DESCRIPCIÓN & CODIGO DESCRIPTION & CODE DESCRIPTION & CODE BESCHREIBUNG & CODE	Uds Units Pcs Stk
----	--	---	----------------------------

OPCIONALES:

16		TORNILLO 4,8 X 40 DIN 7982 SCREW 4,8 X 40 DIN 7982 VIS 4,8 X 40 DIN 7982 SCHRAUBE 4,8 X 40 DIN 7982	2
22MAATORNS480040			
17		TACO S-8 RAWPLUG S-8 CHEVILLES S-8 DÜBEL S-8	2
22MAATACOS001008			

HERRAMIENTAS / TOOLS / OUTILLAGE / WERKZEUGE

Necesario para montaje / Necessary for assembly /
Nécessaire pour l'assemblage / Für die Montage erforderlich



ICONOS / ICONS / ICÔNES / IKONEN



ES Atención

GB Attention

FR Attention

DE Achtung



ES Correcto

GB Correct

FR Vrai

DE Richtig



ES Incorrecto

GB Incorrect

FR Faux

DE Falsch



ES Dentro / Área húmeda

GB Inside / Shower area

FR Dedans / Secteur humide

DE Innen / Nassbereich



ES Importante

GB Important

FR Important

DE Wichtig

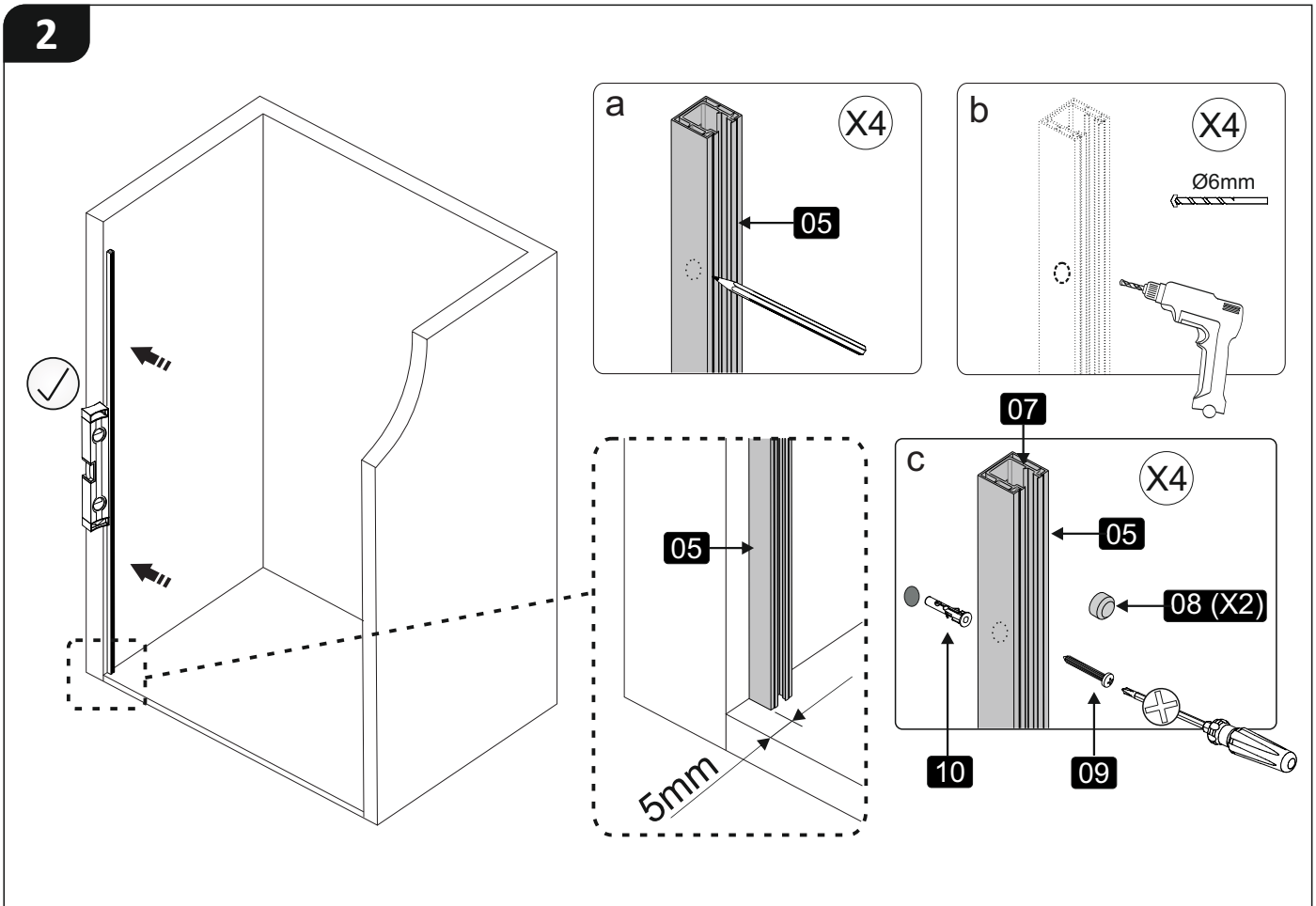
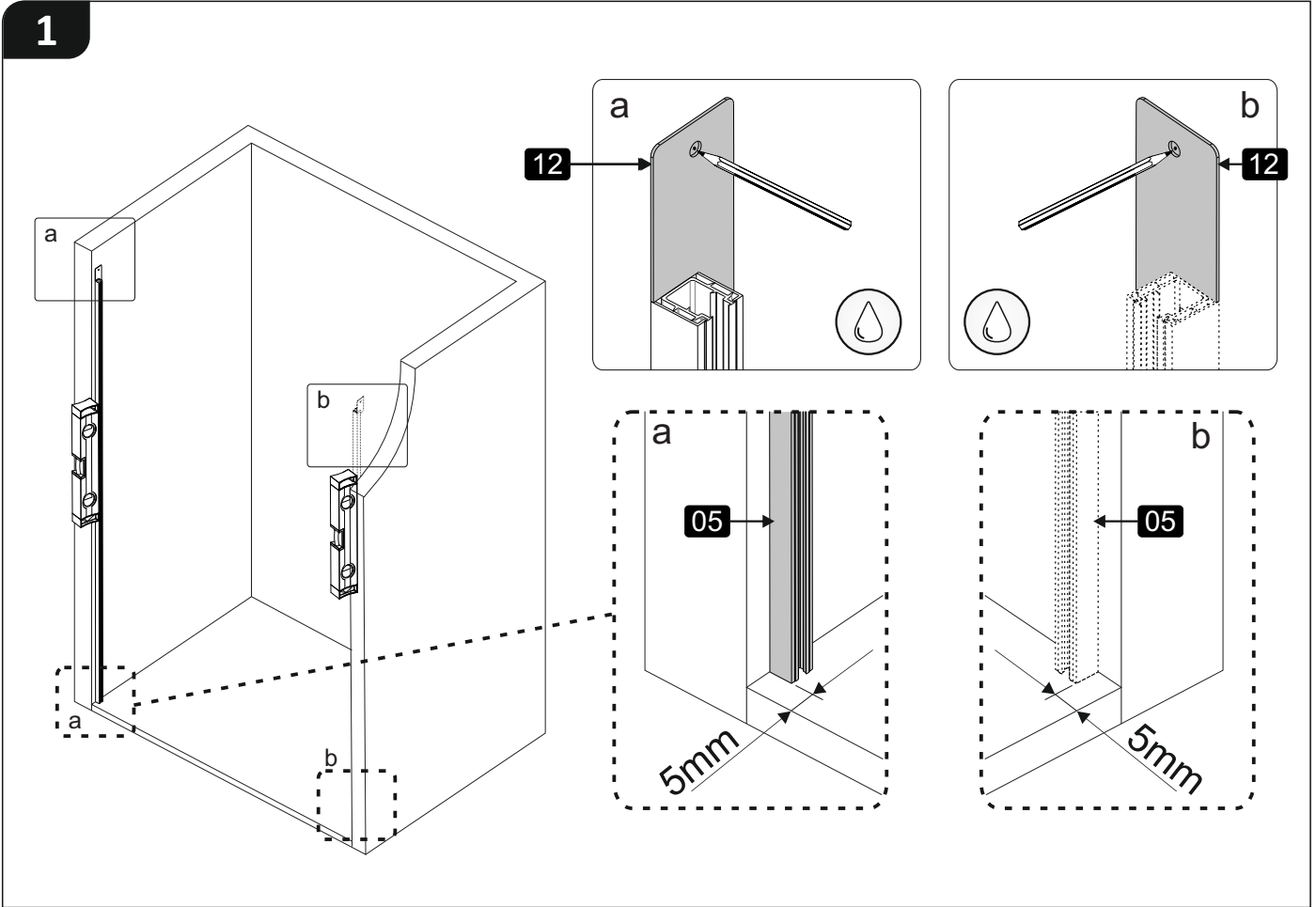


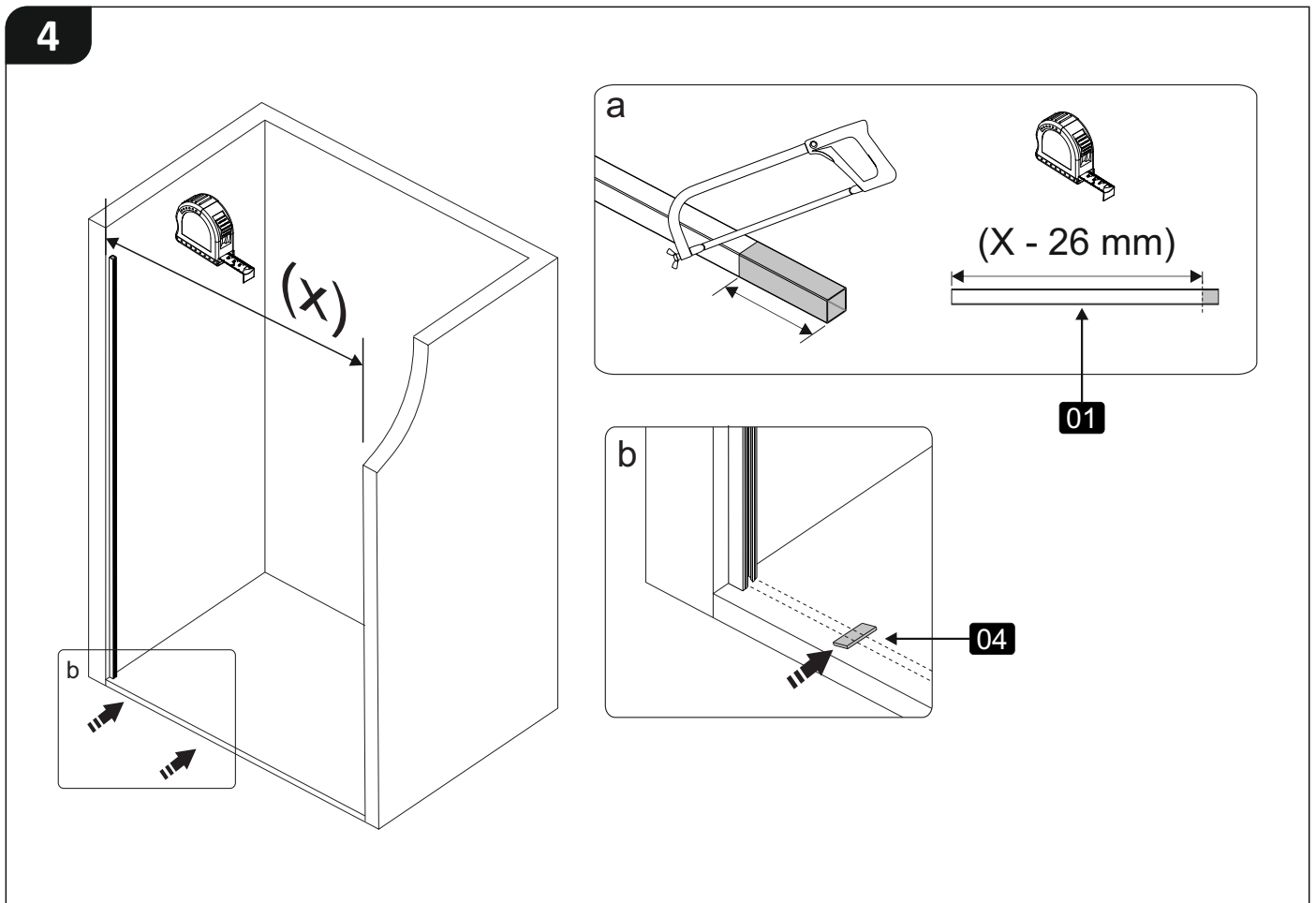
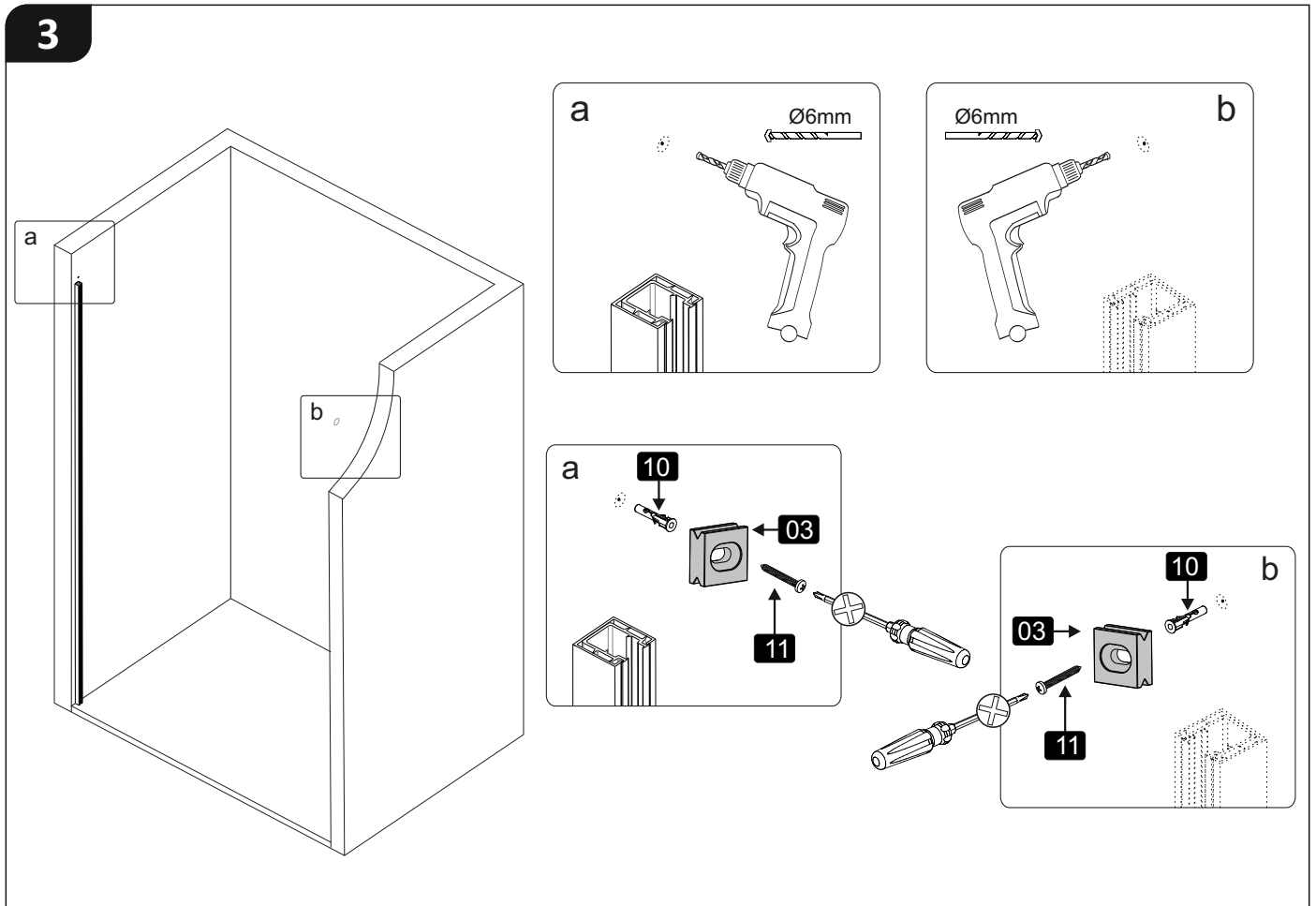
ES No ducharse

GB Do not use the shower

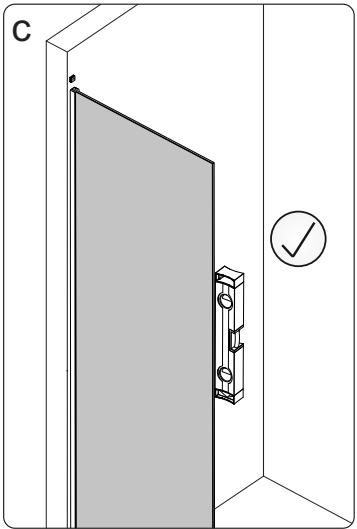
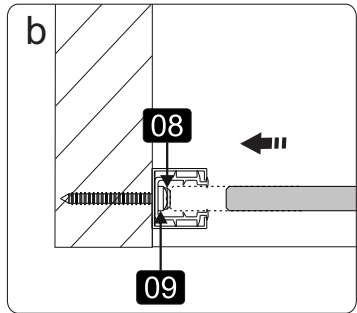
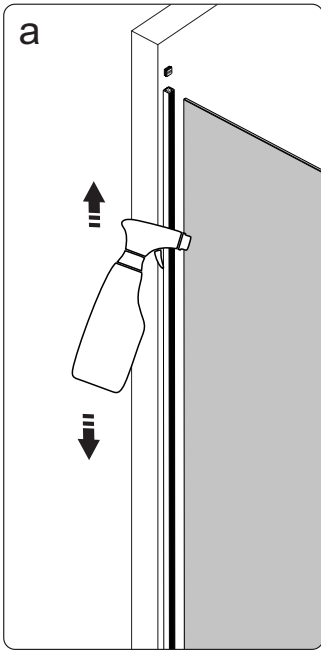
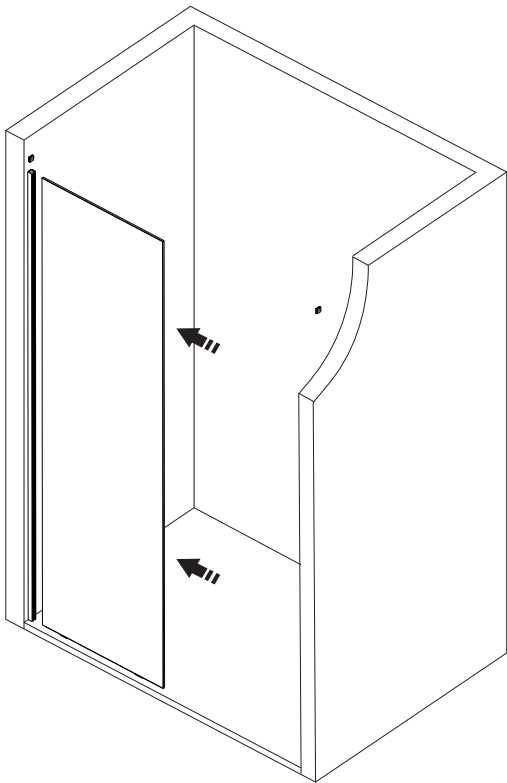
FR Ne pas se doucher

DE Nicht duschen



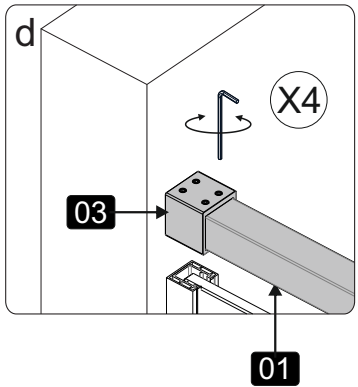
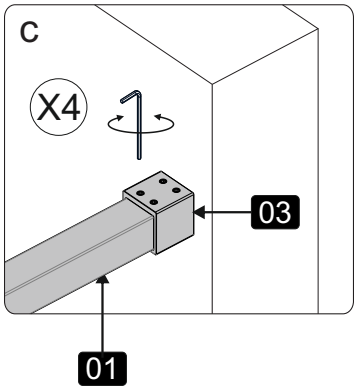
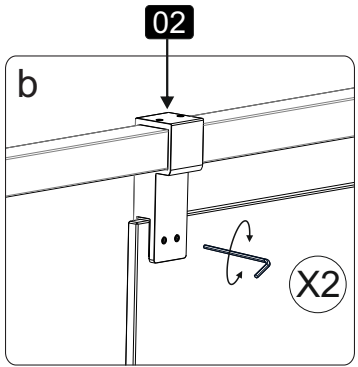
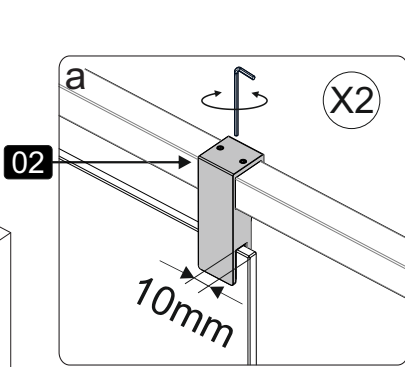
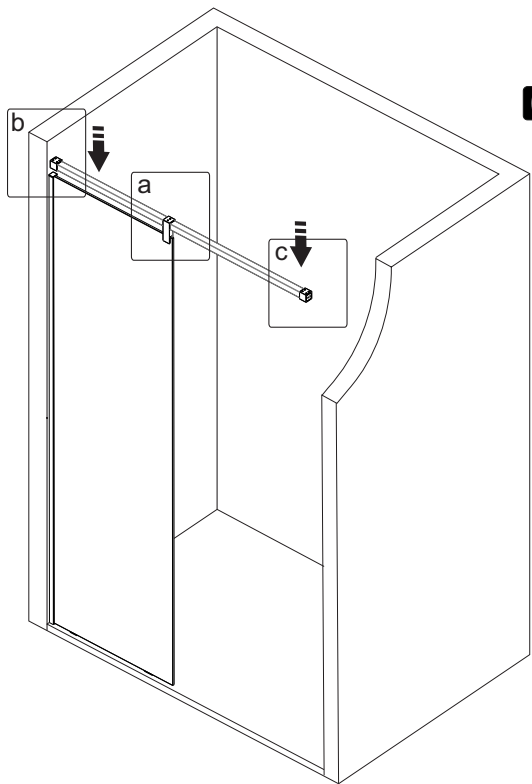


5

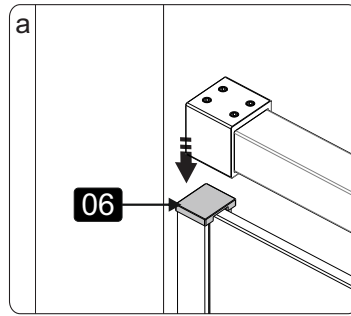
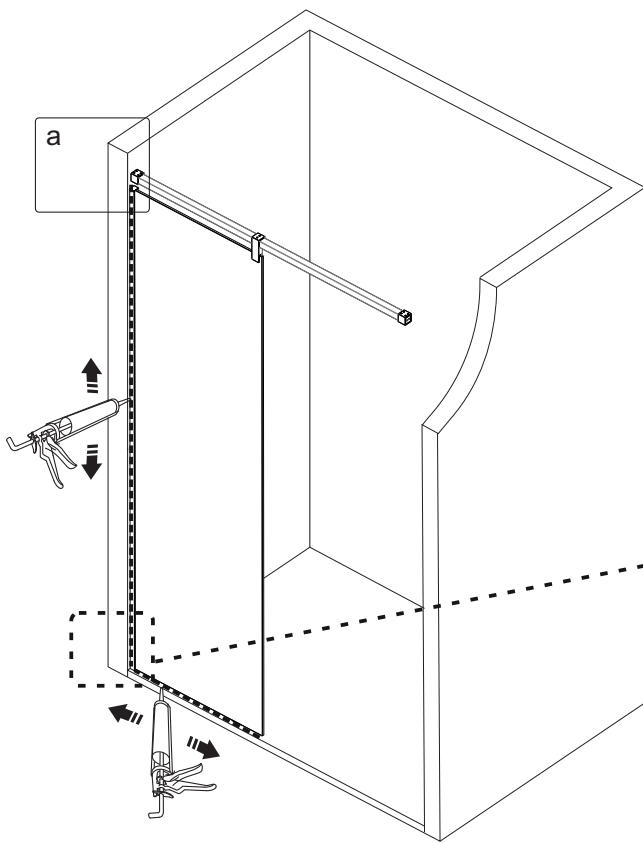


i
AGUA + JABÓN
WATER + SOAP
EAU + SAVON
WASSER + SEIFE

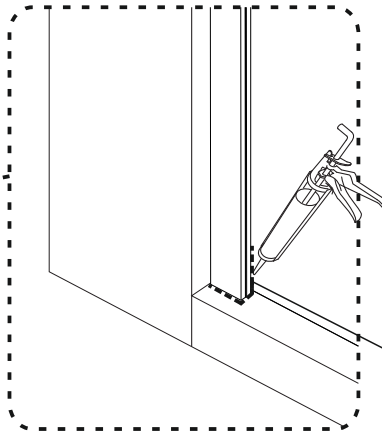
6




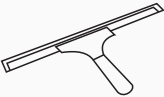


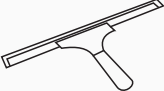


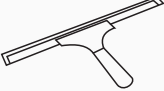
7



i
 SILICONA POR EL EXTERIOR
 SILICONE ON THE OUTSIDE
 SILICONE À L'EXTÉRIEUR
 SILIKON AUF DER AUSSENSEITE



50mm

TIPO DE LIMPIEZA	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	INTERVALO DE LIMPIEZA	CRISTAL TRANSPARENTE	CRISTAL CON TRATAMIENTO EASY-CLEAN
LIMPIEZA RUTINARIA		Aclarar con agua caliente y luego fría 	Secar con rasqueta 	Inmediatamente después de la ducha	SI	SI
LIMPIEZA PRINCIPAL	Limpiar con agua y vinagre diluido 	Aclarar con agua limpia 	secar con rasqueta 	Semanal o mensual, Según preferencias del usuario	SI	SI
LIMPIEZA INTENSIVA	Pulir en seco con pasta de pulido 	Aclarar con agua limpia 	secar con rasqueta 	En caso de formación de suciedad sólida y manchas de cal o cuando no se haya limpiado en un intervalo de tiempo mayor.	SI	NUNCA

IMPORTANTE PARA UNA LIMPIEZA CORRECTA

Su mampara está fabricada para un esfuerzo mínimo de limpieza. Para que su mampara se mantenga reluciente de forma duradera se deben respetar algunas normas: Los perfiles y los vidrios solo se pueden limpiar con productos de limpieza ligeros, no se debe utilizar productos de limpieza abrasivos, alcohol o soluciones nítricas. Para la limpieza tampoco se deben utilizar estropajos de acero o paños bastos de microfibras ya que aparecerán arañazos. La cal presente en el agua produce manchas por lo que una limpieza frecuente es decisiva para mantener su mampara limpia, cuanto más tiempo lleven los restos de cal, más difíciles serán de quitar.

MANTENIMIENTO DE PIEZAS MECANICAS


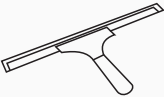


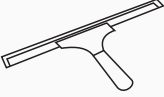
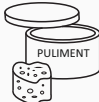

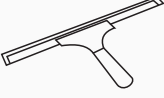
Las piezas mecánicas de la mampara también necesitan algo de mantenimiento para conseguir su perfecto funcionamiento por muchos años.

Los rodamientos y partes articuladas de la mampara se deben lubricar ligeramente. También se deben apretar los tornillos que permanezcan visibles.

RECUBRIMIENTO EASY-CLEAN

El recubrimiento EASY-CLEAN es un tratamiento especial por el cual el vidrio adquiere una capa superficial extralisa que impide que se puedan adherir de forma persistente gotas de agua, restos de jabón, de suciedad o de cal. La limpieza no se evita pero se consigue eliminar todos los restos de forma sencilla y sin esfuerzo.

Para la limpieza de la superficie de vidrio recubierta con tratamiento EASY-CLEAN se deben utilizar paños y agentes de limpieza no abrasivos.

CLEANING TYPE	PROCEDURE	PROCEDURE	PROCEDURE	CLEANING INTERVAL	TRANSPARENT GLASS	GLASS WITH EASY-CLEAN TREATMENT
ROUTINE CLEANING		Rinse with warm and then cold water 	Dry with a squeegee 	Immediately after showering	YES	YES
MAIN CLEANING	Clean with water and diluted vinegar 	Rinse with clean water 	Dry with a squeegee 	Weekly or monthly, according to the user preferences	YES	YES
INTENSIVE CLEANING	Dry polish with polishing paste 	Rinse with clean water 	Dry with a squeegee 	In case of formation of solid dirt and limescale stains. When it has not been cleaned in a longer period time	YES	NEVER

IMPORTANT FOR PROPER CLEANING


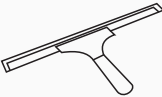


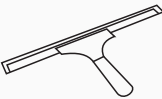
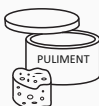

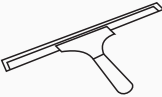
Your shower enclosure is designed for minimum cleaning effort. In order to keep your shower enclosure permanently shining, a few rules must be observed: Profiles and glass may only be cleaned with light cleaning agents. Abrasive cleaning agents, alcohol or nitric solutions must not be used. Do not use steel wool or coarse microfibre cloths for cleaning, as this will cause scratches. Limescale in the water causes stains, so frequent cleaning is essential to keep your screen clean. The longer the limescale remains, the more difficult it is to remove.

MAINTENANCE OF MECHANICAL PARTS

The mechanical parts of the screen also need maintenance to ensure that they will function perfectly for many years to come. The bearings and hinged parts of the screen should be lightly lubricated. Screws that remain visible should also be tightened.

EASY-CLEAN COATING

The EASY-CLEAN coating is a special treatment that gives the glass an extra-smooth surface coating that prevents water droplets, soap, dirt or limescale from adhering to the glass. Cleaning is not prevented, but all residues are easily and effortlessly removed. To clean the EASY-CLEAN coated glass surface, non-abrasive cloths and cleaning agents should be used.

TYPE DE NETTOYAGE	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	FRÉQUENCE DES NETTOYAGES	VITRE TRANSPARENT	VITRE AVEC TRAITEMENT EASY-CLEAN
NETTOYAGE QUOTIDIEN		Rincer à l'eau tiède puis à l'eau froide 	Sécher avec une raclette 	Immédiatement après votre douche	QUI	QUI
NETTOYAGE PRINCIPAL	Nettoyer avec de l'eau et vinaigre dilué 	Rincer à l'eau claire 	Sécher avec une raclette 	Hebdomadaire ou mensuel, Selon les préférences de l'utilisateur	QUI	QUI
NETTOYAGE INTENSIF	Polissage à sec avec pâte à polir 	Rincer à l'eau claire 	Sécher avec une raclette 	En cas de formation de saletés solides et de taches de calcaire ou si elle n'a pas été nettoyée pendant une longue période	QUI	JAMAIS

IMPORTANT POUR UN NETTOYAGE CORRECT

Votre pare-douche a été conçu avec l'idée de favoriser un minimum d'effort pour le nettoyage.

Pour que votre pare-douche reste dans un état neuf et brillant, certaines règles doivent être respectées:

Pour le nettoyage des profilés et des vitres, veuillez utiliser uniquement des produits neutres, ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif, à base d'alcool ou d'acide.

Pour le nettoyage, ne jamais utiliser de chiffons rugueux, cela peut causer des rayures irréparables.

Préférez des chiffons doux.

Le calcaire présent dans l'eau occasionne des taches blanchâtres. Ces taches nécessitent un entretien régulier et fréquent afin de préserver la propreté de votre pare-douche. Ces taches seront plus difficiles à faire disparaître si vous tardez à les enlever.


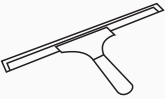


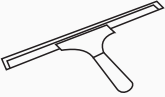


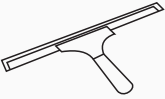
ENTRETIEN DES PIÈCES MÉCANIQUES

Les pièces mécaniques servant à l'utilisation du pare-douche ont elles aussi besoin aussi d'un minimum d'entretien afin d'en garantir le parfait fonctionnement pendant plusieurs années.

Les roulements et les parties articulées doivent être légèrement lubrifiés. De plus, les vis qui restent visibles, doivent être resserrés de temps en temps.

REVÊTEMENT EASY-CLEAN

Votre paroi de douche bénéficie du traitement EASY-CLEAN. Il s'agit d'un revêtement spécial qui rajoute une couche superficielle ultra-lisse assurant la protection permanente contre les gouttes d'eau, les restes de savon, les salissures ou les traces de calcaire. Cela n'évitera pas le nettoyage mais il sera grandement facilité et pourra être effectué avec un minimum d'effort à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit de nettoyage neutre (non abrasif).

ART DER REINIGUNG	PROZEDUR	PROZEDUR	PROZEDUR	REINIGUNGSINTERVALL	TRANSPARANTE GLASSCHEIBE	GLAS MIT EASY-CLEAN BEHANDLUNG
ROUTINE-REINIGUNG		Mit warmem und anschließend mit kaltem Wasser abspülen 	Trocknen mit einem Schaber 	Direkt nach dem Duschen	JA	JA
HAUPTREINIGUNG	Mit Wasser reinigen und verdünnter Essig 	Mit klarem Wasser abspülen 	Trocknen mit einem Schaber 	Wöchentlich oder monatlich, je nach Kundenwunsch	JA	JA
INTENSIVE REINIGUNG	Trockenpolieren mit Polierpaste 	Mit klarem Wasser abspülen 	Trocknen mit einem Schaber 	Wenn sich fester Schmutz und Kalkflecken gebildet haben oder wenn es längere Zeit nicht gereinigt worden ist.	JA	NIEMALS

DIE RICHTIGE REINIGUNG IST WICHTIG

Ihre Duschkabine ist auf minimierten Reinigungsaufwand konstruiert. Damit sich Ihre Duschkabine lange glänzend hält, sollten Sie dennoch einige Regeln beachten: Profile und Scheiben dürfen nur mit milden, handelsüblichen Pflegemitteln (keine Microfasertücher und oder kratzende Lappen). Auf keinen Fall Putz- oder Scheuermittel, Alkohol, Nitroverdünnung etc. verwenden. Wasser hat einen unterschiedlich hohen Anteil an Kalk, der nach dem Verdunsten der Wassertropfen auf der Oberfläche zurück bleibt und Flecken hinterlässt, daher empfehlen wir, Ihre Duschtrennung eine häufige Reinigung. Denn je älter die Ablagerungen, desto schwerer sind sie zu entfernen.

WARTUNG DER MECHANISCHEN TEILE

Auch die mechanischen Teile des Bildschirms müssen gewartet werden, damit sie über viele Jahre hinweg einwandfrei funktionieren. Die Lager und Gelenkteile des Siebs sollten leicht geschmiert werden. Auch Schrauben, die sichtbar bleiben, sollten nachgezogen werden.

RECUBRIMIENTO EASY-CLEAN

Die EASY-CLEAN-Beschichtung ist eine spezielle Behandlung, die dem Glas eine besonders glatte Oberflächenbeschichtung verleiht, die verhindert, dass Wassertropfen, Seife, Schmutz oder Kalkablagerungen am Glas haften bleiben. Die Reinigung wird nicht verhindert, aber alle Rückstände lassen sich leicht und mühelos entfernen. Zur Reinigung der EASY-CLEAN beschichteten Glasoberfläche sollten nicht scheuernde Tücher und Reinigungsmittel verwendet werden.

